

## DEVENEZ AMIS DU MUSÉE

ET BÉNÉFICIEZ DES AVANTAGES SUIVANTS:

- entrez gratuitement dans plusieurs musées en Amérique du Nord
- recevez une invitation aux vernissages du Musée
- recevez le Bulletin du Musée
- bénéficiez d'une réduction sur les publications et activités du Musée
- participez à une visite guidée des expositions en compagnie des artistes et des commissaires

// Discover the advantages of being a museum member.

### HEURES D'OUVERTURE

Expositions : mardi au dimanche de 12 h à 17 h

Administration : lundi au vendredi de 9 h à 12h – 13h à 17h

Tarif général : 2\$

Gratuité : 18 ans et moins / Étudiants / 65 ans et plus / Amis du Musée (membres) / Gratuit sur présentation des cartes de bibliothèques suivantes : Villes de Saint-Jérôme et de Prévost, Municipalités de Sainte-Sophie, Saint-Colomban et Saint-Hippolyte.

Des changements à ce programme peuvent survenir.  
Pour un complément d'informations, consultez notre site Internet.

### MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DES LAURENTIDES

Directeur général: André Marion

101, place du Curé-Labelle, Saint-Jérôme (Qc) J7Z 1X6

T 450.432.7171 - F 450.432.8171  
musee@museelaurentides.ca

[www.museelaurentides.ca](http://www.museelaurentides.ca)



Du 31 juillet au 16 août 2009

### SENTIER ART<sup>3</sup>

Au Parc Bois de Belle-Rivière à Mirabel dans le sentier de la Prucheraie.

Le Musée d'art contemporain des Laurentides s'associe à l'artiste Suzanne FerlandL et au Parc Bois de Belle-Rivière pour la création d'un espace extérieur en art contemporain.

Le sentier accueille déjà les installations en nature de Steven Siegel des États-Unis, Ingrid Koivukangas de Vancouver, Nicole Vincent de la région des Laurentides ainsi que l'initiatrice et coordonnatrice du projet, Suzanne FerlandL.

Pour l'édition 2009, les artistes Nathalie Doyen de Belgique, Jose Luis Torres, Canadien originaire d'Argentine et Nadia Myre de la région des Laurentides réaliseront de nouvelles œuvres sur le site.

// The Musée d'art contemporain des Laurentides associates with artist Suzanne FerlandL and the Parc Bois de Belle-Rivière in Mirabel to create an outdoor contemporary art space.



■ Steven Siegel, 2008, installation papier (photo : Michel Dubreuil)

### CONCOURS JEUNES ARTISTES EN ARTS VISUELS DES LAURENTIDES 2009-2010

Afin d'encourager les artistes de la relève de la région des Laurentides pour la recherche et la diffusion de leurs œuvres, le Musée d'art contemporain des Laurentides poursuit pour une dixième année consécutive son concours régional. Deux bourses sont offertes : une première pour la recherche et la diffusion (2 500 \$) et une deuxième pour l'initiation à la sérigraphie (1 000 \$). Visitez notre site Internet [www.museelaurentides.ca](http://www.museelaurentides.ca) pour plus d'informations sur le concours et pour obtenir le formulaire d'inscription. // To all young Laurentian visual art artists, we have a contest offering two bursaries. Please contact the Museum for information 450.432.7171.

La date limite pour la réception des dossiers est fixée au 31 janvier 2010.

■ Tammy Osler et Ianick Raymond, lauréats 2009



### H<sub>2</sub>EAU, PROJET POUR LES ARTISTES DES LAURENTIDES

Les artistes de la région des Laurentides sont invités à soumettre un projet de création traitant du thème de l'eau pour une exposition collective au Musée. Un libellé du projet sera disponible sur notre site Internet [www.museelaurentides.ca](http://www.museelaurentides.ca) à l'automne 2009. // Laurentian artists are invited to submit a creative project treating the theme Water.

La date limite pour la réception des dossiers est fixée au 28 février 2010.

Commissaire : Hélène Brunet Neumann

### PROGRAMME SCOLAIRE ET ACTIVITÉS CULTURELLES

Depuis plus de vingt ans, le service éducatif reçoit des élèves pour des activités de découvertes et des ateliers de création reliés aux expositions présentées en salle.

Le programme scolaire se veut en quelque sorte un entremetteur entre l'œuvre et l'enfant, entre l'imaginaire et la créativité.

Choisissez sur notre site Internet les activités auxquelles vous souhaitez participer en fonction de ou des artistes, du thème de l'exposition, des techniques abordées, de l'atelier de créativité ou simplement parce que les dates vous conviennent. Toutes nos activités sont élaborées avec un souci d'adaptation à l'âge des participants et en accord avec les orientations du programme scolaire. // For information about the school art program and other activities, please contact the Museum 450.432.7171.

Les escapades et activités culturelles pour adultes sont annoncées sur le site Internet.

[www.museelaurentides.ca](http://www.museelaurentides.ca) ■ Photos : Lucien Lisabele



 Desjardins

Caisse populaire Desjardins de Saint-Antoine-des-Laurentides

Caisse populaire Desjardins de Saint-Jérôme



2009 Saint-Jérôme  
2010

Le MUSÉE  
D'ART  
CONTEMPORAIN  
DES LAURENTIDES

Art Museum



## Le Musée d'art contemporain des Laurentides

Dans un environnement alliant patrimoine architectural et art contemporain, le Musée d'art contemporain des Laurentides vous convie à vivre des moments mémorables en côtoyant des œuvres qui vous surprendront.

Le Musée est la plus importante institution muséale au Nord de Montréal et son rayonnement s'étend au-delà du territoire des Laurentides. Découvrez toute la diversité de nos expositions et de nos activités dans un milieu convivial, dynamique et accueillant.

Fenêtre ouverte sur l'art et la vie, le Musée se veut un lieu vivant, accessible à tous.

// An open window on art and life, the museum is accessible to all.



Du 21 juin au 6 septembre 2009

## LIEUX COMPOSÉS

Produite par le MAC des Laurentides, l'exposition explore les notions de construction, de structure et d'architecture dans l'art actuel. Les artistes sont Anne Bertoin, Richard Côté, Johanne Gagnon, Mathieu Gaudet, Peter Gnass, Serge Marchetta, Karine Payette, Jose Luis Torres. // Produced by MAC des Laurentides, the exhibition explores the notions of construction, structure and architecture in present-day art.



■ Johanne Gagnon, *Ébauches et préparatifs*, 1991, dessin sur panneau de bois, 122 x 488 cm

Du 7 septembre au 11 octobre 2009

Les espaces d'exposition du Musée d'art contemporain des Laurentides seront fermés afin de procéder à d'importantes rénovations. // The Museum's exhibition halls will be closed for important renovations.

Le 25 octobre 2009 à 13h30

## VENTE AUX ENCHÈRES

Exposition des œuvres sélectionnées du 11 au 25 octobre 2009.

Pour une septième année consécutive, la Fondation du MAC des Laurentides vous convie à cet événement bénéfique réunissant des œuvres prestigieuses et des collectionneurs passionnés venus soutenir la mission du Musée.

// We welcome you to the most important contemporary art auction in the Laurentians; a fundraising event made possible by the Museum Foundation.

Du 1<sup>er</sup> novembre 2009 au 10 janvier 2010

## HYPERLIENS

Produite par Graff, centre de conception graphique, l'exposition regroupe les œuvres de 6 duos d'artistes invités à travailler conjointement : Gwenaël Bélanger/Marc Séguin, Annie Conceicao-Rivet/Thomas Corriveau, Christiane Desjardins/Denis Farley, Éliane Excoffier/Peter Krausz, Laurent Lamarche/Claude Fortaich, Raymond Lavoie/Catherine Bond. // Produced by the graphic conception centre Graff, the exhibition groups the works of 6 invited artist duos working jointly.

■ Gwenaël Bélanger / Marc Séguin, *Sans titre*, 2006, édition de 7, impression jet d'encre, sérigraphie et pochoir, 68 x 112 cm



## SUBLIME DÉMESURE

Une sélection d'œuvres de la collection d'Alain Tremblay

En 1995, Alain Tremblay, enseignant dans une école secondaire, fait l'acquisition d'une première œuvre et, depuis, il n'a jamais cessé. La collection s'articule autour de quarante artistes émergents tels que Sylvain Bouthillette, Michel De Broin, Jérôme Fortin, Ed Pien, Marc Séguin, Martin Bureau, Yannick Pouliot, Anne Ashton... // A selection of works from Alain Tremblay's collection.

■ Yannick Pouliot, *Empire: possessif*, 2007, techniques mixtes, 129,5 x 365,8 x 365,8 cm



Du 17 janvier au 28 février 2010

## IANICK RAYMOND

Lauréat du concours *Jeunes artistes en arts visuels des Laurentides*, 2009

*Au pied du mur*

La peinture donne la possibilité à l'artiste de construire un monde d'images dans lequel la matière prédomine. Par cette recherche picturale, l'artiste tente de saisir comment l'image voile, dévoile et caractérise notre regard dans les différents lieux où nous circulons. // Painting gives the artist the possibility of constructing a bank of images.



■ Matière grise, diptyque, 2008, acrylique sur toile, 2 (60 X 90 cm)

## ÉRICK D'ORION

*Solo de musique concrète pour 6 pianos sans pianiste*

Transformés en surfaces vibrantes, six pianos orchestrent, à l'aide de nouvelles technologies, cette installation à la fois audio et visuelle. L'artiste réinterprète tout en s'appropriant certains concepts en histoire de l'art et en musique concrète. // With the help of new technologies, six pianos orchestrate this audio/visual installation.

■ Solo de musique concrète pour 6 pianos sans pianiste (détail), 2006-2007, installation (Photo : Simon-Pier Lemelin)



Du 7 mars au 25 avril 2010

## MARCEL SAINT-PIERRE

*Tondi*

En cours de réalisation depuis 2004, la série des œuvres circulaires de Marcel Saint-Pierre confronte entre autres le symbolisme de la forme au matérialisme de la couleur.

// A series of circular works.

■ Infrarouge, 2007, série Tondi, pellicule acrylique sur bois, 120 cm diamètre  
Collection Jean Royer



## JOSÉE PELLERIN

*Si par une nuit d'hiver*

S'inspirant des jeux narratifs de l'écrivain Italo Calvino, Josée Pellerin construit des micro-fictions qui s'élaborent dans un échange continu entre la photographie et les mots, créant ainsi une narration faite de bonds temporels et de ruptures spatiales. // A continuing exchange between photography and text.

■ CHAPITRE UN : Monica, édition de 3, 2008, impression numérique sous plexiglas, 144 X 111 cm



Du 2 mai au 13 juin 2010

## ADAD HANNAH

*Peinture de genre comme figure de Still*

Adad Hannah, dans sa série des *Stills*, s'intéresse aux possibilités des nouveaux médias. Ceux-ci n'ont pas transformé la fabrication de l'image dans son travail mais permettent de nouvelles stratégies de présentation. // Adad Hannah, in the *Stills* serie, explores the possibilities of new medias.

Commissaire : Éloi Desjardins

■ *Burgbers of Seoul Collage* #13, 2006, impression numérique, 45 x 60 cm, Courtoisie de Pierre-François Ouellette art contemporain, Montréal.



## ÉTÉ 2010

Du 20 juin au 5 septembre 2010

## BETTY GOODWIN

Un regard sur l'ensemble de l'œuvre de cette artiste éminente, décédée en 2009. // A look at the works of this outstanding artist, deceased in 2009.

Commissaire : Ariane Dubois